

TIMÓR-LESTE

Timór Leste hanesan Nasaun Repúblika Multipartidária Parlamentáriu ho populasaun maizumenus millaun 1.1. Prezidente José Ramos Horta hanesan xefe estadu. Primeiru Ministru Kay Rala Xanana Gusmao hanesan ulun-boot ba forma governu koaligasaun partidu haat nian ne'ebé livre no justu iha eleisaun tinan 2007. Forsa seguransa internasionál iha nasaun ne'e inklui Polisia ONU (UNPOL) iha Misaun Integradu Nasoes Unidas nia okos (UNMIT) no Forsa Estabilidade Internasionál (ISF), ne'ebé mós hetan kontrola direktamente husi governu. Forsa Seguransa Nasionál maka Polisia Nasionál (PNTL) no Forsa Defeza (F-FDTL). Forsa Seguransa hato'o relatóriu ba autoridade sivíl sira, maibé iha mós problema balu kona-ba dixiplina no responsabilidade.

Problema direitus umanus ne'ebé sériu inklui polisia uza demais forsa durante kapturasaun no abuzu depodér; vizaun impunidade; kaer naran de'it no kastigu; no la efikas no frakeza husi judisiál katak halakon sidadaun liu tiha tempu prosesu julgamentu lais ne'ebé Justu. Problema sira mak Violénsia doméstika, violénsia seksuál, no abuzu seksuál .

RESPEITU BA DIREITUS UMANUS

Seksaun 1 Respeitu Integridade ema nian, inklui liberdade husi:

- a. Arbitráriu ka la sai privasaun moris nian

Laiha motivasaun political atu hamate ema husi governu ka nia ajente sira durante tinan ne'e; maibé, iha loron 27 fulan Agostu Forsa F-FDTL sira involve iha baku malu ho ema lokál sira iha Laivai Lautem, ne'ebé rezulta ema na'in ida mate. Kazu ne'e entrega ona ba servisu-fatin Prokuradór jerál no Provedoria Direitus Umanus nian ba investigasaun. To'o tinan ne'e ramata investigasaun sei la'o hela.

Laiha desenvolvimentu iha fulan Maiu tinan 2009 kazu ne'ebé alega membru grupu F-FDTL sira baku ema na'in rua iha tasi-ibun Dili; ikus mai ida seluk mate.

Iha loron 4 fulan Janeiru, pesoál PNTL ida hetan kapturasaun depois nia alega tiru mate mane ida no hakanek ida seluk iha Dili iha fulan Dezembru 2009. Juis husik pesoál loron ida depois ba medida limitativu. PNTL suspende pesoál ne'e no refere kazu ne'e ba servisu-fatin prokuradór jerál nian.

TIMÓR-LESTE

Prokuradór jerál lori akuzasaun ne'e hasoru pesoál no prosesu komesa iha loron 9 fulan Dezembru. To'o tinan ramata prosesu kontinua fali.

Iha loron 3 fulan Marsu, Tribunál Distritu Dili kondena no halo sentensa ba eis Polísia no Militár na'in 23 ne'ebé involve iha atentadu ba Prezidente Ramos Horta no Primeiru Ministru Gusmao iha Fevereiru 2008. Iha loron 27 fulan Outubru Prezidente Ramos Horta hakman sentensa ba rebelde na'in 23, no husik sira sai husi prizaun.

Iha loron 6 fulan Maiu, Tribunál Rekursu hafila Tribunál Distritu Dili hamonu sentensa ba suspeitu sivíl na'in rua ne'ebé halo violentu insidente iha krize tinan 2006 atu hanaruk mandatu prizaun. Ema sivíl sira ne'e lidera husi militante grupu veteranu sira, hetan kulpa/sala husi tribunál Dili kona-ba violénsia hasoru umanidade no propriedade no uza kilat, munisaun, esplozivu ilegál sira. Tribunál rekursu deklara katak evidénsia la forte hodi suporta regulamentu tribunál nian.

b. Dezaparesimentu

Laiha relatóriu motivadu polítika nian ne'ebé Dezaparesimentu.

c. Tortura no neon aat sira seluk, dezumanu, ka tratamentu ho hatún ka kastigu.

Lei bandu pratika sira hanesan ne'e, no jerálmente governu respeitu bandu hasoru tortura; maibé, iha nafatin insidente ne'ebé ho neon-aat no tratamentu ho hatún ema sivíl sira husi pesoál polísia no militár sira. Parlamentáriu, Organizasaun nongovernmental (ONG) UNMIT, no servisu-fatin Provedoria Direitus Umanus no Justisa simu kesar kona-ba uza forsa maka'as husi forsa seguransa sira. Barakliu hetan baku, uza forsa maka'as durante responde insidente ka kapturasaun, trata hodi ameasa ho kilat no intimidasaun.

Hahú iha tinan ne'e, PNTL sira hala'o operasaun iha Distritu Bobonaro no Covalima hasoru "Ninjas" (forsa individuál sira ne'ebé subar sira-nia identidade ho máskara) akuza komete krime graves. Polísia hadadur ema ne'ebé alega membru Konsellu Populár Defeza Demokrátika Repúblika Timór Leste (CPD-RDTL), no iha akuzasaun katak ema balu hadadur no hetan baku. Iha momentu ne'ebá laiha atualiza kazu sira tuirmai husi tinan 2009.

TIMÓR-LESTE

Iha fulan Juñu tinan 2009 Pesoál F-FDTL maizumenus baku ema sivíl na'in rua no tuir relatóriu sira hatudu sira-nia kilat ba membru UNPOL sira depoizde hapara baku malu entre grupu rua arte marsiais nian iha Distritu Maliana, Bobonaro. Iha tinan nia ikus investigasaun krime la'o hela nafatin.

No mós iha fulan Juñu tinan 2009 membru F-FDTL na'in ida, uza nia kilat, alega ameasa no baku guarda seguransa rezidénsia nian ida. Guarda ne'e arkivu tiha reklamasaun ofisiál ho membru F-FDTL no PNTL, maibé ne'e la klaru katak investigasaun sei loke hela.

Iha fulan Setembru tinan 2009 membru grupu F-FDTL sira halo asalta ba feto Timoroan ida no pesoál militáriu estranjeiru na'in rua. Membru F-FDTL na'in ida hetan duni sai husi militariu iha fulan Dezembru tinan 2009. Investigasaun kriminál kontinua hela.

Iha fulan Novembru tinan 2009 pesoál polísia ida la ho farda alega tiru no hakanek maka'as Mateus Pereira iha Vila Verde Dili. Pesoál polísia ne'e hetan suspende ba loron 120 durante investigasaun internal PNTL nian. Depoizde investigasaun internal rezultadu ne'e transfere ba servisu-fatin Prokuradór Jerál nian. Iha tinan nia ikus laiha akuzasaun iha arkivu ida.

Iha tinan nia ikus laiha dezvoltamentu tuirmai insidente tinan 2008 nian. Kazu eis PNTL komandante sub-distritu Baucau Francisco Ersio Ximenes hetan suspende sentensa tinan ida tuirmai hasai nia husi servisu tanba baku vítima ida ho kastete durante halo inkéretu; Kazu pesoál PNTL na'in tolu iha Suai ne'ebé alega partisipa violénsia iha relasaun ho bandidu ne'ebé rezulta ema na'in 15 hetan kanek no uma 20 hetan sunu; no kazu membru Task Force PNTL nian baku rezidénsia na'in haat iha Dili; ou pesoál polísia na'in rua hetan sentensa fulan rua no neen' suspende hadadur kona-ba asalta feto sub-distritu Ossu Distritu Viqueque nian ida.

Kondisaun sira prizaun no sentru detensaun nian

Jerálmente kondisaun sira prizaun nian hetan padraun internasionál. Maibé mudansa balu atu haree kona-ba asesu ba ai-han no bee, jerálmente sela detensaun estasaun polísia nian la kumpri tuir padraun internasionál no falta fasilidade saneamentu no toba-fatin. Falta sela detensaun iha estasaun polísia balu dezenkoraja inisiativa enkargu formal ne'ebé hasoru suspeita dadur sira. Autoridade sivíl iha prizaun rua ,lokaliza iha Dili (Becora) no Gleno. Prizaun rua ne'e hamutuk ema dadur na'in 223. (Estimatu planu kapasidade ne'ebé fó fiar ba sei laiha). Vastu maioria halo prosesu dadur enkargu ho omisíde, na'ok, ka asalta seksuál. Dadur feto na'in haat no labarik sira na'in 10. F-FDTL funsiona fasilidade prizaun militariu iha kuartél jerál iha Dili laho kuidadu ba sivíl nian. Laiha fasilidade ketaketak ba feto sira no ba ofendidu joven sira.

TIMÓR-LESTE

Prizonariu no dadur sira tuir razaun bele asesu ba vizitante sira no fó lisensa halo tuir relijiozu. Autoridade fo lisensa ba prizonariu no dadur sira atu hatama kesar ba autoridade judisiál laho sensor no atu hahusuk alegasaun investigasaun kredibilidade ba kondisaun dezumanu nian. Autoridade investiga tiha alegasaun kredibilidade ba kondisaun dezumanu nian; maibé rezultadu husi dokumentu investigasaun la loos iha públiku ba dalan asesivel. Governu halo investigasaun no monitorizasaun ba kondisaun prizaun no sentru detensaun.

Pesoál UNMIT nota katak alegasaun ba tratamentu aat ba dadur-na'in husi husi guarda prizaun durante oras 72 primeiru ba dadur no menus facilidade espeisial ba moras mentalidade, tan ne'e dadur da'it ho prizonariu sira seluk.

Governu fó lisensa ba observadór sira komité internasionál kruz vermella nian no independente direitus umanus. Servisu-fatin provedoria consege hala'o monitor dadur sira iha Dili. Ne'e la klaru satán provedoria bele serve hanesan prizonariu no dadur sira luan liután, bele hato'o ba estatutu ofendidu sira juvenil nian ka bele hadia prosesu detensaun, fianza, no rai arkivu prosedimentu nian.

d. Kapturasaun arbiru ka detensaun

Lei bandu kapturasaun arbiru no detensaun; maibé iha kazu barak ne'ebé viola provizaun, dalaruma tanba majistradu ka juis la disponivel.

Regulamentu Polisia no aparellu seguransa

Prezidente nu'udar komandante supreme forsa armada, maibé xefe defeza pesoál senior militariu F-FDTL nian, komandu Ezersisiu efetivu loron ba loron. Sekretáriu estadu sivil ba seguransa públiku no defeza supervizona respetivamente F-FDTL no PNTL.

PNTL, ho assistensia UNMIT nian kontinua atu reforma estrutura, harii fali buat ne'ebé monu-naksobu durante krize política tinan 2006. Elementu sentrál ida "screening" atu asegura maizumenu pesoál PNTL 3.000 ne'ebé haree fila-fali ba integridade no krize pasadu ou komportamentu aat. Tuir screening, pesoál sira liuhosi hafoun formasaun no programa mentorizasaun fulan 6 ho UNPOL. To'o tinan nia ikus hotu maibé pesoál na'in 209 de'it mak kompleta programa UNPOL nian.

TIMÓR-LESTE

Kada Distritu 13 ho komandante PNTL ida-idak normalmente hato'ó relatóriu ba komandante jerál PNTL nian. Apezarde dezenvolvimentu, PNTL nu'udar instituisaun ne'ebé menus ekipamentu no formasaun, asuntu barak kona-ba alegasaun kredibilidade husi abuzu depodér, ladún tau matan dí'ak ba arma sira no korrupsaun. Opozisaun parlamentária no ONG internasionál énfaze kritika ba estilu paramilitáriu polísia nian, ne'ebé involve kilat naruk husi unidade espesiál no la suficiente hodi pinta iha militáriu no polísia.

Esforsu halo atu haforsa mekanizmu responsabilidade iha PNTL nia laran. To'ó tinan ramata Servisu Profisionál estandar no dixiplina (PSDO) iha kazu 358 iha ona dadu, maibé ne'e hotu, kazu 162 mak taka tiha ona. Kazu sira ne'e mak hanesan asalta, uza violénsia, na'ok, hodi hakarak hasai kilat, deskuidu servisu, la hato'ó relatóriu ba servisu, no hahalok aat. PSDO haruka kazu komprova ba autoridade kompetente sira. Ho kazu komprova sira ne'e hotu, kazu 16 mak rezulta perversaun verbál, kazu 42 mak rezulta hakerek ho hasi'ak, kazu 19 rezulta suspensaun, no kazu ida to'ó ikus hetan demisaun. Iha nivel Distritu iha obstákulu atu funsaun PSDO nian. Pesoál PSDO sira hetan nomea husi, no hato'ó relatóriu ba komandante Distritu PNTL nian. Ema sira ne'ebé halo kesar kona hahalok polísia nian iha obstákulu esperensia bainhira atentadu atu hato'ó relatóriu violasaun inklui repete hahusuk atu fó fila ikus ka atu hatama sira kesar ho hakerek. Lei orgániku polísia nian promulga iha Feveireiru 2009 la fornese ba garantia partisipasaun husi setór sivíl iha polisiamentu.

Iha Feveireiru 2009 konsellu seguransa ONU nia fó instrusaun ba UNMIT atu hahú entrega primeiru responsabilidade polisiamentu ba PNTL bainhira pesoál PNTL partikulármente iha Distritu hatudu abilidade atu hala'ó sira-nia responsabilidade ho adekuadu. Entrega podér hahú iha Distritu haat iha Timór laran iha tinan 2009 mak hanesan: Lautem, Oecusse, Manatuto, no Viqueque. Durante iha tinan nia laran entrega podér kontinua iha Distritu neen mak hanesan: Aileu, Ainaro, Baucau, Ermera, Liquiça no Manufati.

Pesoál Forsa Seguransa Internasionál FSI na'in 550 resin husi Australia no Novazelândia mak suporta polísia no forsa seguransa sira.

TIMÓR-LESTE

Prosedimentu Kapturasaun no Tratamentu Enkuantu iha Detensaun

Lei presiza mandadu judisiál uluk molok halo Kapturasaun ka buka, exetu iha exesaun situasaun laran; maibé provisaun ne'e dala ruma viola tiha. Falta estremu husi prokuradór no juis iha kapitál li'ur nian kontribui ba inkapasidade polísia nian atu hetan ezijensia mandadu sira

Regulasaun governu presiza audénsia iha oras 72 ba Kapturasaun nian atu reeve ba Kapturasaun ka Detensaun nian atu hafó direitu ba julgamentu laho tarde ka demora. Durante audénsia juis mós bele determina oinsá suspeita bele husik tanba evidénsia fraku ka tanba suspeita la konsidera hetan risku boot. Nasaun hotu-hotu husi majistradu nian signifika katak polísia halo desizaun laho podér legal tanba bainhira kaptura ema atu husik fali ka dadur nia depois oras 72 iha guarda. Ida-ne'e kontribui ba ambiente kontra lei no impunidade nian. Juiz bele halo termu katak husik tuir kondisionál, baibain suspeita presiza hato'o relatóriu ba polísia ho regularidade.

Lei presiza kona-ba asesu representasaun legal iha sena Prosedimentu nian hotu, no iha provisaun hodi fornese defensor públiku ba akuzadu kiak sira laho pagamentu. Defensor públiku menus iha fornese mentu. Maioria sira konsentra hotu iha Dili no Baucau, ho area sira-ne'ebé menus nivel asesu hanesan. Barak liu akuzadu sira halerik ba advogadu sira hodi fornese ajuda legal husi organizasaun sira. Númeru akuzadu balu ne'ebé hili sira-nia defensor públiku hato'o relatóriu katak sira nunca haree sira-nia advogadu, no iha hanoin katak kazu balu ne'ebé prioridade ki'ik bele sai indefinidu demora enkuantu suspeita hela iha prosesu Detensaun.

Iha prosesu ba Detensaun limitadu ba fulan neen no presiza Detensaun balu ne'ebé reeve kada loron 30 no la presiza atu aplika kazu sira-ne'ebé involve tebes iha krime grave sira. Reeve prazu loron 30 ne'e mós lakon númeru ne'ebé boot involve iha krime grave sira ne'ebé ki'ik nian, no maioria populasau prizaun nian hakohak iha prosesu Detensaun.

e. Negasaun justu iha julgamentu jerál

Lei presiza juis sira hala'o sira-nia knaar ho independete no imparsialidade "laho influencia ne'ebé la serve" no prokuradór jerál sei hasai sira-nia servisu ho imparsialidade. Maibé sistema judisiál nasaun nian hasoru dezafiu boot inklui preokupa kona-ba imparsialidade husi órgaun judisiál balu, menus kualifikasaun pesoál balu, kompleksu ida no multi fonte rejime legal, no faktu katak ema Timór barak mak la ko'alia Portugés, lian ne'ebé mak hakerek lei no tribunál hala'o tiha. Asesu ba justisa ne'e importante atu haka'as.

TIMÓR-LESTE

Progresu instituisaun judisiál estabese hela no rekrutamentu no mós kualifika formasaun ba juis, prokuradór no defensor advogadu sira la'o ho neineik. To'o tinan ramata, iha juis na'in 17, prokuradór na'in 11, defensor públiku na'in 11 husi Timoroan ne'ebé dezigna ba instituisaun judisiál nasaun nian. Defensor públiku na'in tolu no juis na'in tolu mak servisu iha Timór-Leste.

Juis, prokuradór no defensor públiku ne'ebé dezigna iha Distritu dalaruma sira la hela iha area sira ne'ebá. Sira-nia prezensa kontinua mosu-lakon ne'ebé atrapalla funsionamentu majistradu oioin iha Distritu li'ur Dili nian.

Prosesu julgamentu dala ruma impede husi testemuña sira ne'ebé la mai tanba falta notifikasaun própriu ka menus transporte. Menus kualifikasaun Prokuradór no funsionáriu tékniku sira iha servisu-fatin Prokuradór jerál nian bele impede servisu no rezulta atrazu boot ba kazu sira. Prokuradór internasionál sira kontinua kaer kazu sensitive barak. To'o fin tinan ne'e iha nasaun barak mak atrazu kazu maizumenus 4.500, no redasaun kazu maizumenus 700 husi tinan kotuk. To'o tempu naruk kazu sira ne'ebé mai julga iha signifikante oioin, balu demora to'o tinan ida no sira seluk prosesu iha fulan ida nia laran ba akuzasaun nian.

Prosedimentu sira julgamentu nian

Lei hafó direitu ba julgamentu ne'ebé Justus; maibé falta kualifikasaun pesoál iha sistema laran ne'ebé halo julgamentu balu la satisfás Prosedimentu legal ne'ebé termina tiha ona. Julgamentu sira antes juis sira. Exetu iha kazu sira sensitive nian, hanesan krime involve asaltu seksuál, prosesu jerál. Akuzadu sira iha direitu atu apresenta iha julgamentu no bele konsulta advogadu iha tempu ne'ebé iha. Advogadu sira ne'e fornese ba akuzadu kiak sira. Akuzadu sira bele hirus malu hasoru ho testemuña sira no apresenta testemuña seluk no evidénsia. Akuzadu sira no sira-nia advogadu sira iha asesu ba evidénsia governu nian. Akuzadu sira haksolok ho supozisaun sala-laek nian no iha direitu ba selu tribunál rekursu.

Rejime legal ne'e kompleksu no aplika la tuir fatin, maibé governu adota kódigu Prosedimentu kriminál foun, no kódigu penal; to'o ikus ne'e mai ho obriga iha fulan Juñu tinan 2009. Kódigu Prosedimentu kriminál ne'e tradús tiha ona ba Tetun (lian ne'ebé ema baka liu ko'alia iha Timór), maibé kódigu penal disponivel de'it iha lia-portugés.

TIMÓR-LESTE

Tribunál Rekursu hala'ó ulukliu iha lian portugés. Iha regulasaun sira ONU nian, barak mak sei nafatin ho obriga, iha lian Inglés, Portugés, Indonezia, no Tetun. Lei sira hamoris husi parlamentu, iha intensaun atu hasai lei Indonezia no regulasaun ONU, ne'ebé pública iha lia Portugés maibé ladún disponivel iha lia Tetun. Litijiu, testemuña sira no akuzadu kriminal sira dalaruma sira labele lee lei foun nian. Julgamentu presiza hala'ó iha Portugés ka Tetun. Maibé qualidade tradusaun nian ne'ebé fornese iha tribunál sai luan, no tradusaun ba Tetun dala ruma nia rezumu sira la kompletu.

Iha fulan Jullu 2009, lei protesaun ba testemuña tama ho obriga, maibé aranjamentu ba protesaun sei falta hela. Iha violentu krime barak, testemuña sira lakoi atu fó-sasin tanba poténsial aas ba retribuisaun hasoru sira ka sria-nia família sira. Pesoál tribunál mós aumenta relatóriu kona-ba sira-nia seguransa rasik.

Polítika Prizionariu no dadur sira

Iha relatóriu kona-ba polítika prizionariu no dadur sira. Prosedimentu judisiál sivil no remédiu sira

Iha Prosedimentu judisiál sivil oioin husi problema sira ne'ebé hanesan hasoru husi sistema judisiál nian tomak. Provedoria Direitus Umanus no Justisa bele foti prosesu hasoru ajénsia governu/ajente ba alegadu abuzu direitu umanus; Maibé provedoria hakbesik tiha ona alegasaun ne'ebé refere kona-ba abuzu ba prokuradór jerál ka lideransa husi PNTL ka F-FDTL.

f. Interferensia arbitráriu ho privasidade, família, uma ka korrespondénsia

Lei bandu kona-ba asaun sira ne'e, no jeralmente governu respeitu bandu hirak ne'ebé iha prátika.

Lei 2003 lei kona-ba rai define luan kona-ba saida mak nain ba propriedade ba governu no hetan kritika tanba la halo tuir reklama privadu barak. Iha tinan kotuk governu evikte ema husi rai ne'ebé identifika propriedade estadu ne'ebé ho tempu limitadu no ho prosesu badak.

Seksaun 2 Respeitu ba liberdade sivil, inklui;

a. Livre husi diskursu no imprensa

Lei ne'ebé fahe ba liberdade diskursu no kona-ba imprensa, no jeralmente governu baibain respeitu direitu hirak ne'e iha pratika. Independete mídia ativu ona no espresa tuir haree variedade ne'ebé laho limitasaun. Tranzmisaun televizaun no rádiu mak fonte dahuluk ba notisia. Maibé, sai husi area Dili no kapitál Distritu dalaruma la asesu notisia, no tranzmisaun la tuir regra tanba problema tékniku ka rekursu. Ema barak la hetan asesu ba televizaun ka rádiu.

TIMÓR-LESTE

Iha fulan Juñu jornalista ida husi Diário Nacional hetan baku husi pesoál PNTL sira iha Palasiu governu, maibé ne'e la klaru tanba investigasaun sei loke hela.

Liberdade ba Internet

Laiha limitasaun governu nian ba asesu internet ka relata katak governu monitoriza email ka iha sala konsersa internet nian. Individuál no grupu sira bele emprega iha espresaun dame husi vista liuhusi internet, inklui mós email. Asesu ba internet limita tebetebes. Tuir Uniaun Telekomunikasaun internasionál estatística ba 2008, menus husi porsentu ida husi abitante nasaun nian ne'ebé uza internet.

Liberdade akadémika no eventu sira kulturál nian.

Jeralmente governu la limita liberdade akadémiku ka eventu sira kulturál nian. Peskiza akadémiku iha Tetun no lian rai-nain sira seluk nian tenke aprova husi Institutu Nasionál de Linguistika

b. Liberdade husi assembleia dame no asosiasaun

Liberdade husi assembleia

Lei ba estabelesimentu orientasaun kona-ba assembleia no demonstrasaun atu hetan lisensa hodi hala'ó demonstrasaun no presiza polísia notifikasaun loron haat uluk molok hala'ó demonstrasaun ka greve. Lei mós estipula katak demonstrasaun labele hala'ó besik metro 100 husi fatin edifísiu governu nian ka fasilidade sira, fasilidade diplomátiku ka kuartél jerál polítika sira. Iha pratika hala'ó lahá rekezitu notifikasaun uluk, no regulasaun kona-ba metro 100 ladún observa.

TIMÓR-LESTE

Liberdade husi Asosiasaun

Konstituisaun prevee liberdade ba asosiasaun, governu baibain respeitu direitu ida ne'e iha pratika. Maski nune'e, iha inisiu tinan ida ne'e nian, iha akuzasaun durante kombate "Ninja" (haree seksaun 1.C) PNTL intimida no husu membru sira CPD-RDTL nian atu rezigna an husi organizesaun ne'e.

c. Liberdade ba Relijiaun

Deskrisaun kompletu kona-ba liberdade relijioza, favór haree 2010 *International Religious Freedom Report* iha www.state.gov/g/dr/irf/rpt.

Movimentu liberdade, kampu dezlokadu, Protesaun ba refujiadu sira, no ema dezlokadu.

Lei prevee liberdade ba movimentu iha nasaun laran tomak, estrangeiru, viajen, imigrasaun, no repatriasaun, no governu respeita direitu ida ne'e iha pratika. Governu serbisu hamutuk ho Eskritóriu ONU Alto Komisáriu ba Refujiadu no organizesaun umanitariu sira seluk hodi fó protesaaun no asisténsia ba ema dezlokadu, refujiadu, ema sira ne'ebé filafali ba hela fatin, aziludór, ema ne'ebé uma la iha no ema sira seluk nia preokupasaun.

Viajen liuhosi rai maran ba enklave Oecussi presiza viza no para kleur iha postu kontrole Timor no Indonézia iha fronteira.

Lei bandu azilu forsadu, no governu la halo ida ne'e.

Fatin ema dezlokadu (IDPs)

Formalmente, iha fulan Juñu Governu taka Kampu Dezlokadu ikus hafoin krize política 2006 dezlokadu besik ema na'in 150,000. Ema sira ne'ebé mantén iha kampu dezlokadu fila tiha ona ba uma no realoka ona. Ministériu Solidariedade Sosiál administra reintegrasaun asisténsia koordinasaun ho ONG Lokál no Internasionál.

Protesaun ba Refujiadu sira

Lei prevee konseisaun estatutu azilu ou refujiadu, no governu harii ona sistema ida hodi fó protesaaun ba refujiadu sira. Governu hetan estatutu refujiadu ou azilu iha tempu pasadu; maski nune'e, iha preokupasaun katak regulamentu ne'ebé mak regula estatutu azilu ba nasaun no refujiadu bele impede refujiadu orijen husi prova sira-nia elejibilidade ba estatutu ruma. Ezemplu ema sira ne'ebé hakarak husu azilu iha oras 72 de'it hodi halo molok ba nasaun refere. Ema estrangeiru iha ona nasaun ne'e iha oras 72 de'it hodi hahú prosesu ne'e hafoin situaun iha sira-nia rain sai perigu tebes ba sira hodi filafali ho seguru. Númeru Direitus Umanus no defensór afirma katak prazu ida ne'e viola konvensaun iha tinan 1951 relasiona ba Estatutu Refujiadu nian. Defensór sira ne'e ható'o mós sira-nia preokupasaun

katak laiha esplikasaun eskrita ne'ebé preziza bainhira pedidu azilu la simu. Iha pratika

TIMÓR-LESTE

governu fó protesaun kontra espulsaun ou refujiadu sira ne'ebé filafali ba sira-nia rain iha ne'ebé sira-nia hela-fatin ou liberdade sei sai ameasa tanba sira-nia rasa, relijiaun, nasionalidade, filiasaun ba grupu sosiál balu, ou opiniaun polítiku.

Seksaun 3 Respeitu ba Direitu Polítiku: Direitu Sidadaun sira nian hodi Muda

Sira-nia Governu.

Lei prevee sidadaun sira ho direitu hodi muda sira-nia governu ho dame, no sidadaun sira ezerse ona direitu ne'e iha prátika periódiku, eleisaun justu bazeia bá sufrájiu universál.

Eleisaun no Partisipasaun Polítiku

Prezidente no parlamentu ne'ebé eleitu ona ba mandatu tinan lima iha eleisaun nasionál ne'ebé libre no justu iha 2007. Governu lidera husi Primeiru Ministru Gusmão iha partidu koligasaun haat kontrola kadeira 37 kadeira 65 iha parlamentu.

Iha feto na'in 19 iha parlamentu. Feto kaer pozisaun ministeriál boot tolu—finansas, Justisa, no sosiál solidariedade – pozisaun vise ministru, no pozisaun sekretáriu estadu ida.

Grupú étniku minoridade integra dí'ak ba iha sosiedade. Númeru membru grupu hirak ne'e iha parlamentu no pozisaun governu sira seluk ladún hatene.

Seksaun 4 Funsionáriu halo korrupsaun no Transparénsia Governu nian

Lei prevee penalidade kriminal bá funsionáriu ne'ebé halo korrupsaun; maski nune'e, governu seidauk implementa lei ne'e ho efektivu, no funsionáriu sira dala barak tama iha pratika korruptu. Liuhusi lei Komisaun Kombate Korrupsaun akuza ho atividade kombate korrupsaun nasionál no iha autoridade hodi refere kazu sira ba akuzasaun. Komisaun kombate korrupsaun estabelese ona iha fulan Fevereiro, hola responsabilidade ba kazu korrupsaun husi Provedoria Direitus Umanus, no Komisáriu nomeia ona iha fulan Marsu. Iha tinan ikus ne'e nian Komisaun hahú tiha ona investigasaun balu.

Eskritóriu provedoria haruka ona relatóriu aas kazu korrupsaun ba Ministériu Públiku, inklui akuzasaun nepotizmu hasoru vise primeiru ministru no ministru estranjeiru hodi fó-serbisu ba vise primeiru ministru nia kaben iha misaun timór iha rai-li'ur. Ministériu Públiku hatama ona akuzasaun ne'e.

Iha akuzasaun korrupsaun polísia nian iha rai ida ne'e. Akuzasaun balu envolve polísia fronteira ne'ebé simu subornu iha fronteira ho Indonézia, no polísia simu husi bordél ne'ebé ligadu ho tráfiku umanu.

Iha loron 20 fulan Outubru, Ministériu Públiku lori akuzasaun hasoru membru PNTL nain haat na'ok osan husi fundus ne'ebé harii iha 2008 hodi kombate Rebelde iha operasaun konjunta.

Nasaun ne'e laiha leí divulgasaun finanseiru. Iha 2009 Primeiru Ministru Gusmão husu katak funsionáriu gabinete iha ninia governu kompleta dokumentu divulgasaun finanseiru, maibé tinan ikus nian laiha buat ida mak halo to'o oras ne'e.

Lei estipula katak lejislasaun hotu, desizaun Tribunál Supremu (bainhira tribunál estabesele ona), no desizaun ne'ebé halo husi governu tenke pública ona iha jornál república. Karik la pública lei sira ne'e la vale buat ida no mamuk de'it. Regulamentu mós fó ba públiku hodi asesu ba prosedimentu tribunál, desizaun, orsamentu nasional, no kontas. Iha prátika iha preokupasaun katak públiku asesu ba informasaun limita ona. Ezemplu, jornál república pública de'it iha dalen Portugés, mézmuke liuhusi lei atu pública mós iha dalen Tetun. Aleindisu ninia oráriu publikasaun irregulár no folin muda beibeik signifika katak jornalista, funsionáriu públiku ou sira seluk iha ona asesu regulár bá lei ou hatene oinsá atu asesu ba lei. Durante tinan ne'e, jornál república sai disponivel online.

Seksaun 5 Hahalok Gubernamental Relasiona bá Investigasaun Naungovernmentál no Internasionál kona-bá Alegasaun Direitus Umanus.

Grupu direitus umanus internasionál no doméstika oin-oin baibain hala'o ona laho restrisaun governu nian, investigasaun no publikasaun sira-nia deskobrimentu kona-bá kazu direitu umanus. ONG sira mós hala'o papél ativu hodi assiste no konsella ba dezvoltamentu rai ne'e nian. Jeralmente governu serbisu hamutuk ho organizasaun hirak ne'e, maibé durante tinan ne'e laiha instánsia autoridade seguransa prevene no esforsu hodi tau-matan hodi observa direitu umanus.

TIMÓR-LESTE

UNMIT kontinua hala'ó papél importante ba dezenvolvimentu rai ne'e nian no serbisu besik liu ho governu ida ne'e.

Eskritóriu Provedoria da Justisa responsável ba promosaun direitu umanus no governasaun dí'ak. Iha podér hodi investiga no tau-matan ba abuzu direitus umanus no padraun governasaun, no halo rekomendasaun ba autoridade relevante sira. Eskritóriu Provedoria da Justisa lokaliza iha Dili, ho eskritóriu satélite iha Same, Bobonaro, Oecussi no Baucau. Iha kapasidade limitadu hodi konsulta atividade sira iha distritu sira seluk. Rede Tau-matan Direitus Umanus, konsiste husi ONG 10, sira serbisu hamutuk besik liu ho provedoria.

Iha fulan Jullu 2008 Prezidente Ramos-Horta no Prezidente Yudhoyono publikamente simu Komisaun Verdade no Amizade (KVA) deskobre katak violasaun direitus umanus aat liu komete ona durante no hafoin referéndum independénsia. Relatóriu fó "responsabilidade institusionál" violasaun hotu ba Forsa Armadas Indonézia. Prezidente Yudhoyono no Ramos-Horta mós simu relatóriu deskobrimentu, konkluzau no rekomendasaun sira seluk. Nein governu persege responsabilidade individuál ba abuzu hirak iha tempu ida ne'e. Iha fulan Dezembru 2009 parlamentu adopta rezolusaun ida hodi rekoñese serbisu no relatóriu KVA no Komisaun simu malu, lia-loos no Rekonsiliaun. Rezolusaun ne'e fó-instrusaun katak lejislasaun ezbossa ona hodi implementa rekomendasaun relatóriu rua nian no estabese ona instituisaun autónoma hodi ezekuta relatóriu hirak ne'e. Parlamentu debate ona programa reparasaun nasional no Institutu Memória' durante tinan ne'e, maibé tinan ikus ne'e nian, laiha lejislasaun implementa bá rekomendasaun KVA ne'ebé pasa tiha ona.

Seksaun 6 Diskriminasaun, Abuzu Sosiál, no Tráfiku Umanus

Regulamentu governu bandu forma diskriminasaun hotu. Maski nune'e, violénsia hasoru fetu nu'udar problema ida, no diskriminasaun hasoru fetu, ema ho defisiénsia, no membru grupu minoridade mosu ona.

Fetu sira

Jéneru bazeia bá violénsia sai preokupasaun sériu. Maski violasaun seksuál nu'udar krime, falla hodi investiga ou prosesa kazu alegasaun violasaun seksuál no abuzu seksuál sai komún, hanesan mós atrazu ne'ebé naruk. Autoridade informa katak atrazu iha prosesu judisiál lori comunidade balu hodi rezolve akuzasaun violasaun seksuál liuhusi leí tradisionál, ne'ebé la fó justisa ba vítima sira. Definisau violasaun seksuál nian iha Kódigu Penál parese halo krime violasaun seksuál konjugál, maski nune'e definisau ne'e la teste iha tribunál

Iha loron 3 fulan Maiu, parlamentu aprova Lei hasoru Violénsia Doméstika. Lei ne'e pasa hodi fó protesaun no defende grupu vulnerável inklui fetu, labarik, katuas no ema ho defisiénsia sira, hasoru forma violénsia, explotasaun, diskriminasaun, abandona, opresaun, abuzu seksuál no tratamentu aat.

TIMÓR-LESTE

Violéncia Doméstika hasoru feto nu'udar problema signifkativu, dala barak autoridade sira laho hakarak di'ak hodi responde ho forma agresiva. Kazu violéncia doméstika no krime seksuál baibain Unidade Ema Vulnerável PNTL (VPU) nian mak hola konta organizasaun Feto nian avalia desempeña VPU nian variavel, ho funsionáriu balu ativamente mak tuir kazu hirak ne'e no prefere atu rezolve kazu hirak ne'e liuhusi mediasaun ou problema familia ou privadu. Polísia dalaruma iha presaun nia okos husi membru comunidade sira hodi ignora kazu violéncia doméstika ou abuzu seksuál.

Laiha lei ruma mak proíbe asédiu seksuál no asédiu seksuál ne'e relata luan tebes, liuliu iha ministériu governu nian balu no polísia.

Governu rekoñese direitu kazál no indivíduu hodi diside ho libre no responsavel ba número, espasu, no tempu ba sira-nia oan hodi iha informasaun no meios sira halo hodi libre husi diskriminasaun, koersaun no violéncia. Feto sira-nia asesu ba informasaun planeamentu familiár, edukasaun, no fontes limitada liuliu konsiderasaun ekonómiku. Uzu kontraseptivu uitoan liu, embora Ministériu Saúde no ONG promove método rua ne'e hotu mak hanesan método planeamentu familiar naturál no modernu, inklui distribuisaun dispozitivu intrauterina, kontraseptivu injetáveis e prezervativu. Rezultadu demografía no peskiza Saúde nian ne'ebé fó-sai durante tinan ne'e hatudu melloramentu signifkante iha mortalidade, maibé feto adultu sira kontinua sofre mortalidade aas duké mane sira no 42 pursentu mortalidade hirak ne'e asociadu ho isin-rua no tur-ahí. Tuir estimativa 2008 nian husi Fundu Populasaun UN, taxa mortalidade materna iha rai ida ne'e 370 mak mate por 100.000 ne'ebé moris. Trinta pursentu feto sira hetan atendimentu kualifikadu durante partu, pursentu 61 inan sira simu hafoin partu.

Feto no mane iha asesu hanesan ba diagnóstiku no tratamentu ka atendimentu ba moras infesaun transmitidu seksuál, inklui HIV/SIDA. Iha prátika baibain nian balu halo diskriminasaun hasoru feto. Ezemplu, iha rejiaun ka suku balu iha ne'ebé prátika tradisionál balu halo influensia, feto labele iha liman-rohan ka propriedade rasik. Iha prátika kultura tradisionál balu, hanesan; fó feto-folin husi mane/noivu no dalaruma mosu mós poliandria. Feto sira mós laiha vantajen hodi buka tuir oportunidade servisu sira iha nivel suku.

Konstituisaun garante igualdade direitu ba propriedade rasik. Parlamentu debate ona lei nasional ba rai nian ne'ebé inklui direitu spesífiku ba feto sira-nia propriedade ba rai maibé, tinan ida ramata ona, laiha lei lejizlasaun ba rai nian mak hetan aprova. Sekretáriu estadu ba promosaun igualdade iha gabinete primeiru ministru mak responsabiliza ba promosaun igualdade jéneru. Unidade asuntu jéneru UNMIT nian mós halo ona monitorizasaun ba diskriminasaun hasoru feto. ONG feto barak servisu ona iha organizasaun sombriña ida bolu Rede Feto. Rede Feto kordena ona serbisu ONG sira nian ba feto sira-nia problema no fahe ideia ba ezbosu lejizlasaun ba problema feto sira nian, hanesan lei

TIMÓR-LESTE

violénsia doméstika agora. Sekretáriu estadu ba promosaun igualdade no konselleiru primeiru ministru ba sociedade sivíl kordena no apoia ona Rede Feto nia serbisu.

Organizasaun feto sira oferese ona assisténsia balu ba vítima feto sira husi violénsia, inklui hakmahan-fatin ba vítima violénsia doméstika no insetu, fatin seguru ida iha Ospital Nasionál ba vítima violénsia doméstika no atake seksuál hodi hala'o tuir Prosedimentu judisiál.

Iha fulan Novembru, nasaun entrega ona nia kandidatura nu'udar membru ida ba kuadru ezekeutivu feto sira-nian iha Nasoins Unidas.

Labarik Sira

Labarik sira hetan sidadaun oin rua husi moris iha territóriu nasaun nian no hetan sidadaun tuir sira-nia inan-aman. Sentru rejistu sivíl ida rejista labarik ida nia naran bainhira moris no fó sai sertidaun moris nian. Númeru rejistu moris nian ki'ik uitoan.

Konstituisaun estipula katak edukasaun primáriu sei sai obrigatóriu no gratuita; maibé laiha lejislasaun ida mak adota ona hodi estabese nivel mínimu ba edukasaun ne'ebé hetan fornese, no mós sistema ida ne'ebé estabese ona hodi haree duni kondisaun ba edukasaun gratuita. Tuir estatística Nasoins Unidas nian, besik prosent 20 husi labarik eskola primáriu iha mundu tomak la rejista iha eskola; númeru sira iha area rural maioria aas liu sira ne'ebé iha area urbanu sira.

Iha area rural balu inan-aman sira ne'ebé devedór maka'as dalaruma fó sira-nia oan sira hodi halo akordu nu'udar servente hanesan meu ida atu selu sira-nia tusan. Karik labarik ne'e feto ida, família ne'ebé simu, bele mós ezije barlake ruma ne'ebé normalmente sei deve hela husi labarik-feto nia inan-aman.

Laiha definisaun klaru ba idade minor ne'ebé laho definisaun seksu konsensuál. Violénsia kontra labarik no asaltu seksuál ba labarik hanesan problema ida ne'ebé signifikante.

Esplorasaun seksuál komérsiu

balu akontese tiha ona. Kódigu penal halo diskrisaun ba vítima vulneravel ida ne'ebé hetan violasaun seksuál hanesan "vítima ida ho idade kiik husi tinan 17mai kraik" no hamonu sentensa ida ne'ebé todan. Kódigu penal mensiona ketak-ketak kona-ba "abuzu seksuál ba labarik idade minor" ne'ebé deskreve hanesan "labarik ida ne'ebé ho idade kiik husi tinan 14mai kraik," no mós mensiona ketak-ketak kona-ba "atu ka asaun seksuál ho ema adolexente ida," ne'ebé define hanesan "labarik idade minor ho tinan entre 14 no 16." Kódigu penal mós eziste ka hakerek kona-ba prostituisaun ba labarik no krime pornografia ba labarik no difini ho intensaun ba labarik sira ne'ebé idade ho tinan kiik husi 17 mai kraik." Kódigu penal mós konsidera abduasaun ba labarik idade minor hanesan krime, maski ida ne'e la difini buat saida mak konstitui ba labarik idade minor ne'e no ho intensaun iha sesaun ne'e.

TIMÓR-LESTE

Iha fulan Setembru 2009, Gabinete Primeiru Ministru estabelese Komisaun Nasionál ba Direitu Labarik iha Timor Leste. Komisaun ne'e iha mandatu atu promove, defende, no monitoriza direitu sira labarik nian.

Nasaun ne'e la'ós parte ida ba konvensaun Hague ba Aspetu Sivíl Abdusaun Labarik Internasionál nian. Atu hetan informasaun kona-ba abdusaun ba labarik parentál Intenasionál, bele haree iha reportajen anuál departementu estadu nian liu-husi <http://travel.state.gov/abduction/resources/congressreport/congressreport4308.html>.

Ante-Semítizmu

Laiha ona populasaun Judeu rainain sira, no laiha mós reklamasaun kona-ba asaun ante-semítiku.

Tráfiku Umanu

Atu hetan informasaun kona-ba tráfiku umanu, bele haree iha reportájen anuál ba departementu estadu iha www.state.gov/g/tip.

Ema Deficiente Sira

Maske konstituisaun proteje direitu ba ema deficiente sira, governu seidauk halao lejislasaun ka iha asesibilidade mandadu ba fatin ema deficiente sira nian, lei mós proibidu diskriminasaun hasoru ema sira ne'ebé ho inkapasidade fíziku, sensasaun, intelektuál no mentál. Laiha relatóriu ba diskriminasaun hasoru ema deficiente sira iha serbisu, edukasaun, ka kondisaun serbisu estadu sira seluk; maibé iha distritu barak, labarik deficiente sira laiha abilidade hodi atende eskola tanba problema asesibilidade.

Inisiativa treinamentu vokasionál sira la refleto nesesidade ema deficiente sira nian. Iha tempu uluk, ema inkapasidade mentál balu enfreta tratamentu diskriminatóriu tanba parte balu falta rekursu tratamentu ne'ebé apropriadu ka falta referál no rekursu sira ne'ebé eziste; ida ne'e la klaru se situaun ne'e iha ona mudansa. Ema moras mentál barak mak hadadur ho populasaun sira ne'ebé iha

Prizaun jerál no lahetan tratamentu psikiátriku ne'ebé sira prezisa. Repartisaun ida iha Ministériu Solidariedade Sosiál mak responsabiliza ba protesaun direitu ema deficiente sira nian. Ema deficiente sira iha elijibilidade hodi hetan estipéndiu osan espeisial fulan-fulan nian husi Ministériu Solidariedade Sosiál.

Minoria nasional/rasiál/ética.

TIMÓR-LESTE

Maske tensaun entre ema sira husi distritu lorosa'e no sira ne'ebé husi distritu loromonu hamosu ka halo ona kontribuisaun ba krize polítika 2006, nune'e krize ne'e hetan ona redusaun ho didi'ak no laiha akontesimentu spesífiku ne'ebé hetan observaun iha durante tinan ne'ebá.

Relasaun sira enjerál diak ona entre étniku maioria no membru sira husi grupu étniku minoria, inklui étniku xineza (konstitui husi populausaun la to'o porsentu 1) no étniku Muslumanu Malayu sira.

Abuzu Sosiedade, Diskriminasaun no Asaun Violénsia Bazeia ba Orientasaun Seksuál no Identidade Jéneru.

Lei la simu rekomendasau ba atividade omoseksuál. Paneleiru no beremanek sira la vízivel liu iha nasaun laran, ne'ebé liuliu iha parte rural, tradisionál, no reliziozu.

Bazeia ba Boletín Justisa Lei Timor Leste nian (BJLTL), prinsípiu ONG internasionál ne'ebé halao programa redusaun ba transmisaun HIV/SIDA esklui paneleiru husi sira-nia programa. Parte seluk husi BJLTL nia relatóriu, laiha relatóriu formál ba diskriminasaun bazeia ba orientasaun seksuál tanba iha parte balu konxiensia sei limitadu ba problema no falta mós protesau legal ne'ebé formál.

Violénsia Sisetál Seluk ka Diskriminasaun.

Laiha relatóriu formál ba diskriminasaun bazeia ba estatu HIV/SIDA.

Seksaun 7: Direitu ba Traballadór sira

a. Direitu ba Asosiasaun

Nasaun iha kódigu serbisu ida ne'ebé bazeia ba Padraun Organizaun Serbisu Internasionál nian. Lei permite traballadór sira atu forma no tutan ba organizaun traballadór sira laho autorizaun uluk. Sindikatu sira bele ezbose sira-nia konstituisaun ka regulamentu rasik hodi eleitu sira-nia representante; maibé halo tentativa hodi organiza traballadór sira enjerál lao neneik tanba laiha esperiensa, falta jeitu/abilidade organizaun, no faktu ne'ebé hatudu katak porsentu 80 husi traballadór sira iha de'it setór informal. Iha prosedimentu rejistrasaun ofisiál balu ba sindikatu no organizaun patraun sira. Iha tinan ida liu-ba, governu hahú komplika ona dadu ba persentajen traballadór sira ne'ebé forma ona sindikatu iha setór formál.

Enkuantu lei proibidu demisaun ba atividade sindikatu, lei mós permite kompensasaun finanseiru envezde fó fila-fali, ne'eduni, parsialmente hafraku protesau kontra patraun sira-nia interferensia.

TIMÓR-LESTE

Lei fó direitu hodi halo asaun greve, maibé traiballadór uitoan de'it mak dezempeña direitu ida ne'e iha kada tinan. Lei ba assembleia no demonstrasaun sira bele uza hodi dezafia greve maibé la uza iha maneira ida ne'e. Lei proibidu ema estranjeiru sira husi partisipasaun ba admistrasaun sindikatu sira nian.

b. Direitu atu Organiza no Kontratu Koletivamente

Enkuantu lei permite kontratu koletiva, traballadór sira enjerál iha esperiensa uitoan ba negosiasaun kontratadu, promove direitu traballadór sira nian, ka emprega iha kontratu koletiva no negosiasaun. Ministériu Solidariedade Sosiál hanesan ajensia governu nian ne'ebé trata akordu ba problema serbisu nian. Laiha zona sira ne'ebé prosesa esportasaun formál.

TIMÓR-LESTE

c. Bandaun ba serbisu obrigatóriu

Regulamentu governu nian proibidu serbisu obrigatóriu, no iha relatóriu balu fó sai katak prátika barak akontese ona. Ema sira husi Burma hetan sofre ba kondisaun serbisu obrigatóriu iha konstrusaun no industria sira seluk, enkuantu ema sira husi Kambódia no Tailandia hetan obriga hodi halo kna'ar todan hanesan halo ro-bero iha kondisaun serbisu ne'ebé maka'as, ho hahán ne'ebé mukit no la asesu ba tratamentu saude. Haree mós reportajen tráfiku umanu anuál departementu estadu nian iha:

<http://www.state.gov/g/tip>

d. Bandu Serbisu ba Labarik ho Idade Minoria .

Enjerál, lei proibidu labarik sira ho idade ne'ebé ki'ik liu tinan 18 husi serbisu; maibé iha sirkunstansia balu ne'ebé bele fó dalan ba labarik sira ho idade entre tinan 15 no 18, no mós labarik sira ne'ebé idade ki'ik liu tinan 15 ba serbisu. Idade mínimu la aplika ba família nia asuntu rasik, no labarik barak mak serbisu tiha ona iha setór agrikultura. Serbisu ba labarik ki'ik sira iha setór informál sai nudar problema prinsipál ida. Iha prátika obrigatóriu ba kódigu serbisu ne'ebé laos iha Dili-laran sei limitadu.

e. Kondisaun ne'ebé Aseitável ba Serbisu.

Lei la estipula vensimentu mínimu ida. Lei fó de'it padraun ida ba serbisu semanál husi oras 40 nia laran, benefísiu husi padraun ida ne'e mak serbisu estraordinária, lisensa serbisu, no padraun mínimu sira ba siguransa no saude traballadór sira nian. Ministériu Solidariedade Sosiál iha responsabilidade hodi

reforsa kódigu serbisu nian. Kuadru Serbisu Nasionál no Kuadru Relasaun Serbisu hetan existencia no sei laiha tan ristisaun ba direitu traballadór nian hodi arkiva reklamasau no buka atu selu-fali. Traballadór sira iha direitu atu hadook-an husi kondisaun sira ne'ebé perigozu sein jeoperdika serbisu ne'e; maibé ida ne'e la klaru ona se sira bele aproveita-an ba direitu ida ne'e iha prátika.